



VERSIÓN PÚBLICA

*“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”.
(Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)*

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”



Licda. Yancy Carolyn Cardona Paredes
Encargada de Activo Fijo del HNSJDDSA



Dra. Carmen Dinora Zuleta de Viana
Directora del HNSJDDSA



MINISTERIO DE SALUD
ACTIVO FIJO
INVENTARIO DE BIENES Y VEHICULOS MAYORES DE \$20,000.00
MOBILIARIO, EQUIPO Y VEHICULOS

Establecimiento: Hospital San Juan de Dios de Santa Ana

BIENES Y EQUIPOS MAYORES A \$20,000.00										
No.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	MARCA	MODELO	SERIE	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	FECHA DE ADQUISICIÓN	VALOR ACTUAL	DEPRECIACIÓN
1	0119-156-004-01-00014	Autoclave	Arsenal	BMT/MMM Group	STERIVAP6618-2FED		Prest. BIRF 8076-sv	17/04/2018	\$34741.16	\$83025.49
2	0119-156-004-01-00015	Autoclave	Arsenal	BMT/MMM Group	STERIVAP6618-2FED		Prest. BIRF 8076-sv	17/04/2018	\$34741.16	\$83025.49
3	0119-156-252-01-00001	Lavadora Termo-desinfectadora	Arsenal	BMT/MMM Group	UNICLEAN PL II 15-2	170936	Prest. BIRF 8076-sv	17/04/2018	\$30028.79	\$71763.72
4	0119-156-252-01-00002	Lavadora Termo-desinfectadora	Arsenal	BMT/MMM Group	UNICLEAN PL II 15-2	170937	Prest. BIRF 8076-sv	17/04/2018	\$30028.79	\$71763.72
5	0119-165-034-01-00001	Ascensor	Maternidad	TYSENKRUPP			Asoc. Ayuda Med. al CA	22/05/2019	\$29770.00	\$30985.10
6	0119-161-012-01-00002	Planta eléctrica	Mantenimiento	KOHLER		T18U3245Y2019	Fondos Propios	26/09/2019	\$38062.01	\$31141.65
7	0119-156-063-01-00001	Equipo de artroscopía	Sala de oerpración	ARTHREX			Fondos Propios	15/08/2018	\$29564.60	\$27290.40
8	0119-156-050-01-00013	Mesa quirúrgica para cirugía mayor	Sala de Operación	MINDRAY	HYBASE 83000	24-02000888	Fondos Propios	14/05/2020	\$29606.00	\$15594.00
9	0119-156-055-02-00013	Respiradores	Pediatría	Leistung	LUFT 3	M02667	FOPROMID	13/11/2020	\$23691.00	\$8109.00
10	0119-156-055-02-00014	Respiradores	UTI	Leistung	LUFT 3	M02560	FOPROMID	16/11/2020	\$24168.00	\$7632.00
11	0119-156-086-01-00010	Aparato de ultrasonido	Radiología	SIEMENS	ACUSON JUNIPER	556214	Fdo. Propios	08/11/2021	\$48363.07	\$3921.33
VEHICULOS MAYORES A \$20,000.00										
No.	CÓDIGO	PLACA	DESCRIPCIÓN	MARCA	MODELO	No. Motor	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	FECHA DE ADQUISICIÓN	VALOR ACTUAL	DEPRECIACIÓN
1	0119-154-002-01-00006	N-10-712	Ambulancia	Hyundai		D4BHH010430	Fondos Propios	19/12/17	\$ 20272.61	\$ 12961.17

Fuente del documento: Sistema informatico de activo fijo (SIAF).

Fecha de generación del documento: 29 de Abril de 2022

Responsable: Licda. Yancy Carolyn Cardona Paredes
 Encargada de Activo Fijo


Licda. Yancy Carolyn Cardona Paredes



**UDP INFRA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
Y BMT MEDICAL TECHNOLOGY SRO.**

GIRO: VENTA AL POR MAYOR DE OTRO TIPO DE MAQUINARIA
Y EQUIPO CON SUS ACCESORIOS Y PARTES.

25 Avenida Norte No. 1080, San Salvador.
Teléfono: 2234-3238

**NOTA DE REMISION
17DS000R**

Nº 0044

**REGISTRO N:
NIT:**

Autorización Imprenta No. 1212 DSF
de Fecha 15-05-07

CLIENTE: PROYECTO FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE SALUD PUBLICA, PRESTAMO BIRF 8076-SV	FECHA: 12 de Marzo 2018
DIRECCION: CONTRATO	NIT:
MUNICIPIO: PR	NRC: VENDEDOR: 129
DEPARTAMENTO:	GIRO: CONDICIONES DE PAGO: CREDITO
	CODIGO DE CLIENTE: 19

CANTIDAD	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDAD MEDIDA	PRECIO UNITARIO	VTAS. NO SUJETAS	VTAS. EXENTAS	VTAS. AFECTAS
2	S/C	<p>LOTE 2. CODIGO MINSAL: 80309021 LAVADORA TERMO DESINFECTADORA. MARCA: BMT/MMM GROUP MODELO: UNICLEAN PL II 15-2 EL/FD PAIS DE ORIGEN: REPUBLICA CHECA/ALEMANIA GARANTIA: 2 AÑOS</p> <p>SERIES: 170936 / 170937</p> <p>SE ANEXAN ESPECIFICACIONES TECNICAS LUGAR DE ENTREGA: HOSPITAL NACIONAL DE SANTA ANA</p> <p>"EQUIPOS DE ESTERILIZACION INDUSTRIAL"</p>		\$101.792,5160			\$203.585,0320
							SUMA \$203.585,0320
							RETENCION 1% \$1.801,6375
							TOTAL \$201.783,3945

**HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
Santa Ana
ALMACEN
Fecha de Recibido: 17 ABR 2018**



DOSCIENTOS UN MIL SETECIENTOS OCHENTA Y TRES 3945/100 DOLARES

Nombre: UDP INFRA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V. Y BMT MEDICAL TECHNOLOGY SRO.	Nombre: ENTREGO TRANSPORTISTA	Nombre: FIRMA RECIBIDO
---	-------------------------------	------------------------

ORIGINAL - BLANCO - DUPLICADO - AMARILLO
TRIPLICADO - CELESTE - CUADRUPPLICADO - ROSADO

UDP

INFRASAL



MMM Group

**UDP INFRA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
Y BMT MEDICAL TECHNOLOGY SRO.**

GIRO: VENTA AL POR MAYOR DE OTRO TIPO DE MAQUINARIA
Y EQUIPO CON SUS ACCESORIOS Y PARTES.

25 Avenida Norte No. 1080, San Salvador.
Teléfono: 2234-3238

**NOTA DE REMISION
17DS000R**

Nº 0045

REGISTRO No.:
NIT:

Autorización Imprima No. 1012 DGI
de Fecha 15-06-07

CLIENTE: PROYECTO FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE SALUD PUBLICA. PRESTAMO BIRE 0075-SV	FECHA: 12 de Marzo 2018
LICITACION PUBL. B	NIT: [REDACTED]
DIRECCION: [REDACTED]	NRC: [REDACTED]
MUNICIPIO: [REDACTED]	VENDEDOR: 120
DEPARTAMENTO: [REDACTED]	GIRO: [REDACTED]
	CONDICIONES DE PAGO: CREDITO
	CODIGO DE CLIENTE: 19

CANTIDAD	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDAD MEDIDA	PRECIO UNITARIO	VTAS. NO SUJETAS	VTAS. EXENTAS	VTAS. AFECTAS
2	S/C	LOTE 3. CODIGO MINSAL: 60309040 AUTOCLAVE INDUSTRIAL CAPACIDAD APROX. 800 A 900 LTS 2 PUERTAS, MARCA: BMT/MMM GROUP MODELO: STERMAP 8812-2 FED PAIS DE ORIGEN: REPUBLICA CHECA/ALEMANIA SERIE: 5171147 / 5171149 SE ANEXAN ESPECIFICACIONES TECNICAS LUGAR DE ENTREGA: HOSP DE SANTA ANA "EQUIPOS DE ESTERILIZACION INDUSTRIAL" DOSCIENTOS TREINTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y OCHO CON 9411/100 DOLARES		\$117.766,6533			\$235.533,3066
SUMA							\$235.533,3066
RETENCION 1%							\$2.084,3655
TOTAL							\$233.448,9411

HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
Santa Ana
ALMA
Fecha de Recibido



[Signature]

Nombre: _____	Nombre: _____ NIT. 6 D.U.I.	Nombre: _____ NIT. 6 D.U.I.
FIRMA / UDP INFRA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V. Y BMT MEDICAL TECHNOLOGY SRO.	FIRMA / ENTREGO TRANSPORTISTA	FIRMA RECIBIDO

Imp. Lectoro HNG
Bo. El Centro, Ca
F. Aut. Imp. 12-05

ORIGINAL - BLANCO - DUPLICADO - AMARILLO
TRIPPLICADO - CELESTE - CUADRUPLICADO - ROSADO

VALE DE SALIDA Cerrado No. 1602/2019

Almacén Hospital Santa Ana

Fecha despacho 26/09/2019

Establecimiento o
dependencia solicitante: 31 - Mantenimiento

Código	Descripción	U. M.	Lote	Fecha Vto.	Ubicación	Fuente fno.	Cantidad	Precio unitario	Total
1 81207028	SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE PLANTA ELÉCTRICA DE EMERGENCIA DE 225 A 250 KVA	C/U	S/L-1529		MANTENIMIENTO	Tesorerial	1.00	\$69,203.66000	\$69,203.66000
								Total:	\$69,203.6600

Observaciones:

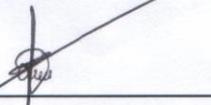
- SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE PLANTA ELÉCTRICA DE EMERGENCIA DE 225 A 250 KVA (PLANTA DE EMERGENCIA 235 KVA 700AMP. TRIFASICA 120/208 VOLTS. STAND BY 60HRZ. 1800 RPM AREA CENTRAL DE EQUIPOS)
- MARCA: KOHLER
- MODELO: 235 KVA
- RIE: T18U3245Y2019

F. 
Sr. Oswaldo Ernesto Álvarez
Guardalmacén
Almacén Hospital Santa Ana



F. 
Sr. José Adalberto Guzmán
Recibe
N° Documento



F. 
Sr. Edgardo Alirio Sandoval
Preparó
Almacén Hospital Santa Ana

F. 
Sr. José Adalberto Guzmán
Transportista
Matricula vehículo

Electrolab Medic
Cuidado para el cuidado de tu salud

Call Center 2239-9999

Casa Matriz

Calle San Antonio Abad y C. Gabriela Mistral, Fte. Redondel Monseñor Rivera y Damas, S.S.
PBX: 2239-9999 • Fax: 2226-9360
info@electrolabmedic.com.sv 1901422
www.electrolabmedic.com

VENTA DE EQUIPOS E INSTRUMENTOS DE USO PROFESIONAL Y
CIENTÍFICOS Y APARATOS DE MEDIDA Y CONTROL

DOCUMENTO UNICO

FACTURA

930

REGISTRO I

NIT:

Electrolab Medic, S.A. de C.V.

CLIENTE: MINISTERIO DE SALUD

DIRECCION: CALLE ARCE No. 827, SAN SALVADOR, SAN SALVADOR.

No. DE REGISTRO: NIT: GIRO: -salud

FECHA 14/05/2020

CONDICIONES CREDITO

VENDEDOR s

AUTORIZADO

CODIGO CLIENTE

Cant.	Unid.	Código	Descripción	Unitario	No Sujetas	Exentas	Gravadas
2	EA	1903442	N° DE RENGLÓN: 6 CÓDIGO: 60303640 DESCRIPCIÓN: MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR MESA DE OPERACIONES PARA CIRUGÍA MAYOR, TIPO UNIVERSAL, MONTADA SOBRE BASE METÁLICA RODABLE, CON SISTEMA DE BLOQUEO (FRENOS) MARCA: MINDRAY ORIGEN: CHINA MODELO: HYBASE 8300 GARANTIA: 3 AÑOS LUGAR DE ENTREGA: HOSPITAL NACIONAL REGIONAL "SAN JUAN DE DIOS", SANTA ANA FUENTE DE FINANCIAMIENTO: FONDO GENERAL N° DE CONTRATO: 26621 N° DE PROCESO BOLPROS: MB-08/2019 "ADQUISICIÓN DE EQUIPO MÉDICO Y MOBILIARIO CLÍNICO PARA LA RED DE HOSPITALES DEL MINISTERIO DE SALUD" NÚMEROS DE SERIE: 24-02000888 24-02000889 ORDEN DE ENTREGA: E-17501 / E-17511 NOTA DE REMISIÓN: 221 / 230 UNIDAD DE MEDIDA: C/U PRECIO UNITARIO: \$ 45,200.00 PRECIO TOTAL: \$90,400.00	\$45,200.0000			\$90,400.0000

HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
SANTA ANA
ALMACEN
Fecha de Recibo: 28 MAY 2020

Beatty
ELECTROLAB MEDIC, S.A. DE C.V.



SON: OCHENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTOS 00/100 Dolares.

CI-19-83 CONTRATO BOLPROS-MINSAL (H.N. SATA ANA)

ELECTROLAB MEDIC, S.A. de C.V.

Página 1 de 1

- TERMINOS DE PAGO: 30 DIAS FECHA DE FACTURA.
- EN CASO DE MORA RECONOCEREMOS EL INTERES CORRESPONDIENTES

COMPROBANTE DE CREDITO FISCAL, NOTA DE CREDITO, NOTA DE DEBITO
Original - Cliente - Duplicado - Emisor - Triplicado - Cliente - Cuadruplicado - Emisor - Quinquuplicado - Emisor
Original - Emisor - Duplicado - Cliente -

DUPLICADO

SubTotal: \$90,400.00
Anticipo: \$0.00
Efectivo: \$0.00
Pagos Externos: \$0.00
(-) IVA Retenido 1%: \$800.00
Total: \$89,600.00
Vuelto: \$0.00

Nº



Siemens Healthcare, S.A.
 Calle Siemens No. 43 Parque Industrial
 Santa Elena Antiguo Cuscatlán.
 Teléfonos: 2248-7333 • 2248-7231 • Fax: 2248-7141
 Venta al por mayor de equipamiento para uso médico, odontológico,
 veterinario y servicios conexos.

Factura
 No. 20SD000F
 1377
 NIT:
 NRC

Nombre y Dirección		Código de Cliente	Orden de Compra	Vendedor
HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS TESORERÍA HOSP. NAC. S. JUAN DE DIOS 13 AV. SUR #1 SANTA ANA, SANTA ANA, EL SALVADOR			OC 2021263/2021	EM
N.R.C.:		Número de Documento	Fecha Documento	Fecha de Vencimiento
Giro:			8/11/2021	8/12/2021
NIT:				1
Forma de Pago	No. Orden	Fecha por	Control de Exportación:	
A030 DIAS	J. GARCIA			
			Nota de Remisión:	
			F.N. de Remisión:	

Venta a cuenta de:

Forma de pago: Efectivo Cheque N/A Banco TC

Cantidad		Localizada	Código del Artículo	Descripción	Precio Unitario	Unid. Med.	Vtas. no Sujetas	Ventas Exentas	Ventas Gravadas
Ordenada	Entregada								
1	1			Orden de Compra de Bienes y Servicios No. De Orden 2021263/2021 Previsión No. 202 Fondo General LINEA: 0202 Atención Hospitalaria EQUIPO MEDICO EQUIPO DE ULTRASONOGRAFÍA MARCA: SIEMENS MODELO: ACUSON JUNIPER SERIE No. 556214	\$52,284.40	UND			\$52,284.40
SUBTOTAL.....									\$52,284.40
RETENCIÓN 1% Son: CINCUENTA Y UN MIL OCHOCIENTOS VEINTIUNO con 71/100 dólares									\$462.69

HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
 SANTA ANA
 MAC
 Fecha de Recibo: 09 NOV 2021

Observaciones:	VENTAS GRAVADAS	VENTAS EXENTAS	TOTAL
Después del vencimiento devengará intereses moratorios del _____ % mensual.	\$51,821.71		\$51,821.71
Para pagos y consultas indicar el número del documento	LLENAR SI LA OPERACIÓN ES OBLIGATORIA LAS CONDICIONES ESPECÍFICAS AL DORSO RECIBIDO POR: N.I.T. / D.U.I.: FIRMA DE RECIBIDO:		
Cuentas Bancarias Banco Agrícola Banco Citi Bank	LLENAR SI LA OPERACIÓN ES OBLIGATORIA LAS CONDICIONES ESPECÍFICAS AL DORSO ENTREGADO POR: N.I.T. / D.U.I.: FIRMA DE ENTREGADO:		

Macqueline Garcia



ACTA DE RECEPCION DE SUMINISTROS No. 2278/2021

Libre Gestión Tesorería Hospital Nacional San Juan de Dios
Santa Ana, "Compra de Equipo", Fondo General

Orden de compra No. 2021263/2021

Fondos: Fondo General/Tesorería-Hospital

Modificativas:

Resolución

Proveedor: SIEMENS HEALTHCARE, S.A

En Almacén Hospital Santa Ana, ubicado en la ciudad de Santa Ana, el día nueve de noviembre de dos mil veintiuno, reunidas las siguientes personas: Sr. Oswaldo Ernesto Alvarez, quien actúa en representación de Almacén Hospital Santa Ana, y Sr. Daniel Vidal DUI 05180569-9, quien actúa en representación de SIEMENS HEALTHCARE, S.A, quien hace entrega de los suministros que se detallan a continuación:

Renglón	1	60303240	EQUIPO DE ULTRASONOGRAFÍA						
Documento	Fecha	Lote	Fecha Vto.	Informe CC	U. M.	Cantidad	Precio un.	Monto	
Factura	1377	08/11/2021	S/L-2278		C/U	1.00	\$52,284.40000	\$52,284.4000	
								Total:	\$52,284.4000
Total: Cincuenta Y Dos Mil Doscientos Ochenta Y Cuatro Y 40 / 100 Dólares.								Total:	\$52,284.4000

Observaciones:

- Detalle de EQUIPO DE ULTRASONOGRAFÍA 0119-156-086-01-00010
- MARCA: SIEMENS
- MODELO: ACUSON JUNIPER
- SERIE: 556214
- ACCESORIOS:
- 1 UPS
- MARCA: POWERTECH
- MODELO: TX-2000
- SERIE: 8321201100264
- El Equipo lo Recibe El Administrador de Contrato Completo y Con Su Respective Accesorios.
- Recibe el producto físicamente al Proveedor la Sra. Ana Evelyn de Peñate, Administrador de Orden de Compra.
- Recibe el producto físicamente por Almacén el Sr. Edgardo Alirio Sandoval.

Se dan por recibidos los productos antes descritos, en la fecha indicada en el presente documento, el cual firmamos.

F.
Sr. Oswaldo Ernesto Alvarez
Guardaalmacén
Almacén Hospital Santa Ana

F.
Sr. Daniel Vidal
Delegado de la Empresa Suministrante

F.
Sra. Ana Evelyn de Peñate
Administrador del Contrato

HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
SANTA ANA
ALMACEN
Fecha de Recibido: 09 NOV 2021

HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
SANTA ANA
ALMACEN
Fecha de Trámite: 09 NOV 2021



PROMED

PROMOCION MEDICA DE EL SALVADOR, S.A. de C.V.
(PROMED DE EL SALVADOR, S.A. de C.V.)

GIRO: VENTA DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS Y MEDICINALES
Calle La Loma, Pasaje D y 7a. Calle Pte. No. 124 Colonia Escalón
El Salvador, Centroamérica, Teléfono: (503) 2200-9700
www.promed.com.pa - promedelsalvador@promed.com.pa

FACTURA
19DS000F
No. 1565
NRC
NIT:

CLIENTE: TESORERIA HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS" DE SANTA ANA, FONDO
DIRECCION: GENERAL
REGISTRO:
MUNICIPIO:
DEPARTAMENTO:
NOTA DE REMISION:
NIT:
GIRO:

FORMA DE PAGO CREDITO	CLIENTE	VENDEDOR	No. PEDIDO	FECHA 9/12/2020
---------------------------------	---------	----------	------------	---------------------------

CANTIDAD	No. DE CATALOGO	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	VTAS. NO SUJETAS	VENTAS EXENTAS	VENTAS GRAVADAS
1		DESCRIPCION: LINEA: 0202 ATENCION HOSPITALARIA- EQUIPO CAMARA REFRIGERANTE VERTICAL DE ULTRA BAJA TEMPERATURA (FREEZER) UNIDAD DE MEDIDA: CADA UNO. MARCA: B MEDICAL SYSTEM MODELO: U501 PAIS DE ORIGEN: LUXEMBURGO NUMERO DE SERIE: 1221346 No. DE ORDEN: 2020317/2020 PREVISION No: 202 FONDO GENERAL 	\$ 22,500.00			\$ 22,500.00



SON: VEINTIDOS MIL TRESCIENTOS 88/100 DÓLARES	SUMAS	\$ 22,500.00
OPERACIONES SUPERIORES A \$200.00	(-) IVA RETENIDO	\$ 199.12
NOMBRE:	SUB - TOTAL	\$ 22,300.88
DUI O NIT:	VTAS. NO SUJETAS	
FIRMA RECIBIDO	VENTAS EXENTAS	
FIRMA ENTREGADO	VENTA TOTAL	\$ 22,300.88

DUPLICADO CLIENTE

HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS
Santa Ana
ALMACEN
Fecha de Trámite: 19 DIC 2020



MINISTERIO DE SALUD

MINISTERIO DE SALUD
Almacén Hospital Santa Ana

VALE DE SALIDA Cerrado No. 2564/2020

Almacén Hospital Santa Ana

Establecimiento o dependencia solicitante: 37 - Pediatría

Fecha despacho 13/11/2020

Código	Descripción	U. M.	Lote	Fecha Vto.	Ubicación	Fuente ffo.	Cantidad	Precio unitario	Total
1 60303882	RESPIRADOR ARTIFICIAL ADULTO/PEDIÁTRICO	C/U	31/08/2020	A-2	Bodega 2	Fondos FOPROM ID	1.00	\$31,800.00000	\$31,800.00000
Total:									\$31,800.0000

Observaciones:

- Detalle de RESPIRADOR ARTIFICIAL ADULTO/PEDIÁTRICO

- Marca: Leistung
- Modelo: Luft 3
- Serie: M02667
- 1 Pedestal Con Rodos
- Cada Equipo Con Sus Accesorios



F.
Sr. Oswaldo Ernesto Álvarez
Guardalmacén
Almacén Hospital Santa Ana

F.
Sr. José Antonio Rojas
Preparó
Almacén Hospital Santa Ana



F.
Licda. Aracely Elizabeth Moran de Delgado
Recibe
N° Documento .

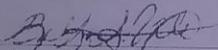
F.
Licda. Aracely Elizabeth Moran de Delgado
Transportista
Matricula vehiculo

COMPRAVENTA DE CONTADO DE UN VEHICULO NUEVO

NOSOTROS BRISEIDA GUADALUPE SANCHEZ DE SERRANO, de 37 años de edad, Técnico en Mercadeo del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en nombre y representación de GRUPO Q EL SALVADOR S.A. DE C.V., del domicilio de San Salvador con número de Identificación Tributaria [REDACTED]-0, que en el curso de este instrumento se denominará "EL VENDEDOR"; y por otra parte RAMON ANTONIO ABREGO GONZALEZ, de 60 años de edad, doctor en medicina, del domicilio de [REDACTED] con número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación de HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS SANTA ANA, del domicilio de Santa Ana, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] quien en adelante se llamará "EL COMPRADOR", por medio del presente instrumento OTORGAMOS: I) Que GRUPO Q EL SALVADOR S.A. DE C.V. es dueña y actual poseedora de un vehículo Nuevo de las características siguientes: CLASE: CAMION; MARCA: HYUNDAI, TIPO: H100 GL; MODELO Y AÑO: HEH35B555 D H639 / 2017; CAPACIDAD: 1.5 TONELADAS; COMBUSTIBLE: DIESEL; NÚMERO DE MOTOR: D4BBH004782; CHASIS VIN: SIN NUMERO; CHASIS GRABADO: KMFZAY7BAHU421080; COLOR: BLANCO; PLACAS: AUN NO TIENE. II) Que el precio de venta del vehículo es de VEINTIUN MIL TRESCIENTOS SETENTA Y OCHO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON OCHO CENTAVOS DE DOLAR, y el de los accesorios es de TRES MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CINCO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON SIETE CENTAVOS DE DOLAR, que el vendedor en el carácter en que actúa, ha recibido a su entera satisfacción del comprador HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS SANTA ANA, vende a ésta el vehículo anteriormente descrito, haciéndole tradición del dominio, posesión y demás derechos anexos que sobre el mencionado vehículo le corresponden, entregándose materialmente. III) El comprador, por su parte acepta la venta y tradición, del dominio, posesión y demás derechos anexos que sobre el indicado vehículo le hace el vendedor, dándose por recibido desde este momento del mismo, a su entera satisfacción, después de haberlo probado y revisado cuidadosamente; que el Número de Motor, de Chasis y demás características coinciden en su totalidad y que no enseñan ninguna alteración o daño y que dicho vehículo circulará bajo su exclusiva responsabilidad. IV) El vehículo que se vende está garantizado en forma limitada según las condiciones del Fabricante y las sugeridas por el Distribuidor autorizado por un período, kilometraje y partes que claramente se especifican en el libro de garantía del Fabricante, que en este mismo acto se le entrega al comprador y lo recibe a su entera satisfacción. Se garantiza que se reparará o reemplazará por piezas originales cualquier parte del

vehículo que esté defectuosa en el material o en la fabricación bajo uso normal, excepto aquellas partes no cubiertas por la garantía, siempre y cuando el comprador le haya dado el servicio periódico de mantenimiento en un taller autorizado por el Fabricante. Es responsabilidad del comprador la operación correcta, mantenimiento y cuidado de su vehículo, quedando claramente establecido que el comprador pierde la garantía ofrecida cuando no cumpla con estas condiciones, es decir, someter el vehículo a las revisiones sugeridas por el Distribuidor y requeridas por el Fabricante y efectuar todas las reparaciones aún por accidentes, únicamente en los talleres autorizados y que se le dé a la unidad el uso correcto. La garantía se hará efectiva en los talleres autorizados por el Fabricante. Los otorgantes aceptamos las cláusulas contenidas en el presente contrato y en fe de lo cual firmamos en triplicado, uno de los cuales se entrega al COMPRADOR. San Salvador, veintinueve de abril del año dos mil diecisiete.

f.)


EL VENDEDOR

f.)


EL COMPRADOR



GRUPO Q
EL SALVADOR
S.A. DE C.V.

En la ciudad de San Salvador, a las once horas y veintinueve minutos del día veintinueve de abril del año dos mil diecisiete. Ante mí, MAURICIO MOSSI CALVO, Notario, del domicilio de San Salvador, comparece por una parte BRISEIDA GUADALUPE SANCHEZ DE SERRANO, de treinta y siete años de edad, Técnico en Mercadeo, del domicilio de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] – nueve a quien conozco e identifiqué debidamente mediante su Documento Único de Identidad [REDACTED], actuando en nombre y representación de GRUPO Q EL SALVADOR S.A. DE C.V. del domicilio de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] cuya personería dire mas adelante y RAMON ANTONIO ABREGO GONZALEZ, de sesenta años de edad, doctor en medicina, del domicilio de [REDACTED] con número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] por éste instrumento e identifiqué debidamente mediante su [REDACTED]